

**Noahlink®)**  
*Wireless 2*

---

## **Noahlink Wireless 2 Felhasználói kézikönyv**



Version 2520-2801



# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>JAVASOLT FELHASZNÁLÁS</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BIZTONSÁG ÉS MEGFELELŐSÉG</b> .....	<b>4</b>
2.1	MEGFELELŐSÉG .....	4
2.2	TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK .....	4
2.2.1	<i>Hőmérséklet teszt, transzport és tárolási információk</i> .....	5
2.3	ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK .....	5
2.4	ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK.....	5
2.5	FENNTARTÁS ÉS KEZELÉS.....	6
2.6	GARANCIA.....	6
<b>3</b>	<b>LEÍRÁS</b> .....	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>INDÍTÁS - INSTALLÁCIÓ</b> .....	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>ÖTLETEK A VEZETÉK NÉLKÜLI ILLESZTÉSHEZ</b> .....	<b>10</b>
5.1	HAGYJA AZ ELEMET ELÉG OXIGÉN BEFOGADÁSÁRA MIELŐTT HASZNÁLJA.....	10
5.2	BELÉPÉS ILLESZTÉS ÜZEMMÓDBA.....	10
5.3	A VEZETÉK NÉLKÜLI ILLESZTÉSI KÖRNYEZET OPTIMALIZÁLÁSA .....	11
<b>6</b>	<b>KOMPATIBILITÁS</b> .....	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>FÉNYJELZÉS (LED)</b> .....	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>HIBAKERESÉS</b> .....	<b>15</b>
<b>9</b>	<b>ORSZÁGOS JÓVÁHAGYÁSOK</b> .....	<b>17</b>



# 1 Javasolt felhasználás

Gratulálunk az Ön Noahlink Wireless interfészéhez amely lehetővé teszi a vezeték nélküli hallókészülékekhez való kapcsolódást és illesztést közbeeső eszköz használata nélkül egyszerű “plug-and-play” funkcionalitással. Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatást a Noahlink Vezeték nélküli teljeskörű felhasználása érdekében.

Forduljon a helyi hallókészülék gyártóhoz ha kérdése van.

**Figyelmeztetés:** Ne kísérelje meg együtt használni a Noahlink Wireless-t olyan illesztő szoftverrel, amely nem speciálisan támogatja az eszözt. Noahlink Wireless más programozó interfészekkel is működik (e.g. Hi-PRO, NOAHlink) ugyanazon a PC-n.

Noahlink Wireless arra szolgál, hogy képesek legyünk vezeték nélküli környezetben elérni egy hallókészülék llesztőt és beállíthassuk vezeték nélkül a szintén vezeték nélküli hallókészülékeket. Elsődleges funkciója az információs jelek közvetítése a számítógépre installált szoftver és a vezeték nélküli hallókészülékek között.

Biztonsága érdekében gondosan olvassa el a “Biztonság és megfelelés” fejezetet.

## 2 Biztonság és megfelelés

### 2.1 Megfelelés

A Noahlink Wireless 2 tesztelése során megállapították, hogy az megfelel az A osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC 15. része és az IC-szabályok ICES-003 pontja szerint. Ezen túlmenően, ezt a berendezést az Európai Unió rádió-berendezésekre vonatkozó irányelve által meghatározott szabványok szerint tesztelték, ami azt jelenti, hogy megfelel a következő szabványoknak: Egészség és biztonság:

- Health & Safety: EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
- EMC: EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
- SPECTRUM: EN 300 328 v2.2

Ezek a limitek ésszerű védelmet szolgáltatnak a káros interferenciákkal szemben olyankor, amikor az eszköz kereskedelmi környezetben dolgozik. Az eszköz generál, használ és képes sugározni rádiófrekvenciás energiát és ha nincs megfelelően installálva és felhasználva az installációs manuál szerint, akkor káros interferenciákat okozhat a rádió kommunikációkkal.

Lakókörnyezetben való használatakor szintén káros interferenciák keletkezhetnek amelynek következményeit a felhasználó saját költségén kell hogy viselje. Bármely változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik felhasználója jogosultságát annak használatára.

Az EU DoC teljes szövegét és az ország jóváhagyási tanúsítványait a [www.himsa.com](http://www.himsa.com) weboldalon találja.

### 2.2 Technikai specifikációk

Működési sáv:	3 méter
Áramellátás:	USB 5V, maximum 100 mA
Wireless:	2.4 GHz
Működési hőmérséklet:	0 és 55 C
Tárolási hőmérséklet:	-20 és 60 C
Kábel:	Csak a mellékelt USB-kábellel vagy hasonló minőségű USB-kábellel használható

### **2.2.1 Hőmérséklet teszt, transzport és tárolási információk**

A terméket különböző hőmérsékleteken tesztelték -25 C and +70 C között a belső és gyártói standardoknak megfelelően.

## **2.3 Általános figyelmeztetések**

- Tartsa az eszközt távol 3 éves kor alatti gyermektől.
- Noahlink Wireless kis feszültségű digitalisan kódolt átvitelt alkalmaz más vezeték nélküli eszközökkel való kommunikációhoz. A közelben lévő elektromos eszközökre azonban hatást gyakorolhat. Ebben az esetben helyezze a Noahlink Wireless-t távolabbra ettől az eszköztől.
- If Noahlink Wireless-ra gyakorol hatást electromagneticus interferencia, akkor helyezték távolabbra egymást.
- Noahlink Wireless nem használható egyéb célra, kizárólag hallókészülék illesztésre.

## **2.4 Általános információk**


- Az Ön hallókészüléke és ez az eszköz egyedi kommunikációs hálózati kódot használ az illesztés során. Ez biztosítja, hogy az eszköz nem hat más által használt készülékre.
- Magasfeszültségű elektromoss berendezés és fém struktúrák jelentősen csökkenthetik a működési sávot.
- Ne tegyen semmiféle változtatást vagy módosítást ezen az eszközön.
- Ne használja a Noahlink Wireless-t olyan helyen, ahol a transzmisszió tilos, pl. repülőgépen.
- Csakis olyan csatlakoztatást alkalmazzon, amelyhez az kizárólagosan engedélyezett.

## 2.5 Fenntartás és kezelés

- A Noahlink Wireless rendszerint nem igényel tisztítást. Ha mégis kell, akkor használjon puha ruhát.
- Ha szervizelés szükséges, akkor forduljon a helyi képviselőhöz vagy gyyártóhoz. Ne próbálja az eszközt szétszerelni, abban nincs felhasználó által szervizelhető rész.

## 2.6 Garancia

A Noahlink Wireless programozó interfész egy gyártó limitált garanciával rendelkezik 12 hónapra az eredeti vásárlástól számítva. Lehet kiterjesztett garanciát is kapni. Ezzel kapcsolatban lépjen kapcsolatba a helyi hallókészülék gyártóval. Győződjön meg a garanciát jelölő szimbólumról:


 **FIGYELMEZTETÉS** olyan szituációkra utal, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek.

**ÓVATOSSÁG** jelzi azokat a helyzeteket, amelyek kis vagy nérsékelt sérüléseket okozhatnak.

 Javaslatok és ötletek az eszköz job kezeléséhez.

 A berendezés RF transzmittert tartalmaz.

 Produktum egy Type B besorolás része.

 Kérjük, forduljon a helyi hallókészülék specialistához ha tartozékra van szüksége.



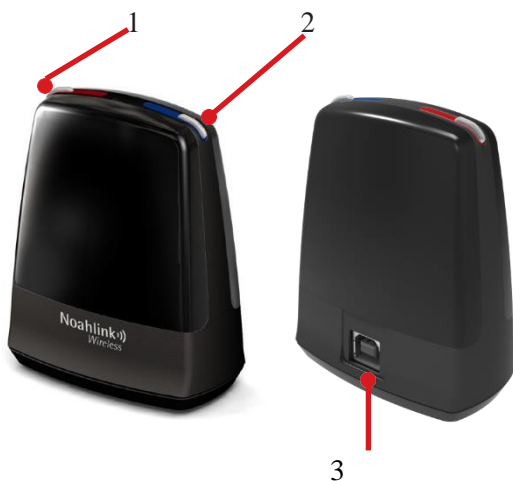
Bármilyen téma, kapcsolatban a RED 2014/53/EU or R&TTE Directive 1999/5/EEC-val a HIMZA-hoz itányítandó: HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, 1.th., DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark.

Noahlink Wireless Kínában gyártott termék.



## 3 Leírás

- 1 - Jobb oldal fényjelző.
- 2 - Bal oldal fényjelző.
- 3 - USB port a hálózaton és kész a programozásra.

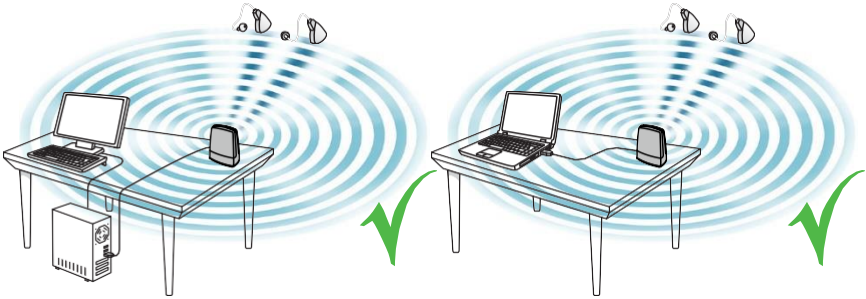


## 4 Indítás - Installáció

**Fontos:** A Noahlink Wireless optimális működéséhez biztosnak kell lenni abban, hogy olyan helyen van elhelyezve, hogy tiszta látószög legyen a Noahlink Wireless és az illesztendő hallókészülék között.

Noahlink Wireless egy USB „plug-and-play” programozó interfész amellyel lehetőség van vezeték nélküli hallókészülék illesztésre az engedéllyel rendelkező gyártók számára. A használok teljes névsora megtalálható a [www.himsa.com](http://www.himsa.com).

1. Mielőtt kapcsolódik a Noahlink Wireless-hez, győződjön meg hogy a megfelelő illesztő szotver van installálva. A Noahlink Wireless driver installálva van az illesztő szoftver installálásával együtt.
2. Sikeres illesztő szoftver telepítés után csatlakoztassa a Noahlink Wireless-t a PC bármelyik USB portjához a saját USB kábeljével. 2-3 mp.-es állandó zöld fény jelzi, hogy a Noahlink Wireless működésre kész.



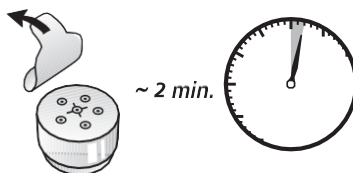
3. A vezeték nélküli illesztés végrehajtása közben időnként kihívásokat jelentő problémák merülhetnek fel az berendezés setupjával kapcsolatos faktorok miatt valamint a berendezés elhelyezkedése okán.
  - Helyezze a Noahlink Wireless-t olyan módon az asztalra, hogy az a hallókészülékekkel megfelelő rálátással legyen kb 10 láb távolságra egymástól. (3 metres).
  - Ne dugja be a Noahlink Wireless-t olyan USB hub-ba melybe más USB eszköz is van (e.g. Bluetooth dongle), mivel ez csökkentheti a Noahlink Wireless hatékonyságát.
  - Ha az illesztés siket kabinban történik, akkor a Noahlink Wireless-nek is bent vagy közel ahhoz kell lenni.
  - Nem tanácsos olyan USB kábelt használni a Noahlink Wireless and the PC között amely hossza bb 3méternél.
4. Most már készen áll a vezeték nélküli hallókészülék illesztésére.

## 5 Ötletek a vezeték nélküli illesztéshez

### 5.1 Hagyja az elemet elég oxigén befogadására mielőtt használja

Vezeték nélküli illesztésnél mindig használjon új elemeket vagy frissen feltöltött hallókészüléket. Legáltalánosabban a zink-levegő elemeket használják. Ezeket az elemeket a levegő oxigénje aktiválja. A kis ragasztott lapocskát el kell távolítani az elemről ez meg is történik. Az oxigén lassan hatol be.

Ezért fontos várni 2 teljes perct az elem felszínén tapadó lapocska eltávolítása után és az elem behelyezése, valamint az elemajtó bezárása előtt. Ha 2 perc előtt történik meg a behelyezés, akkor még nincs elég oxigén az elem megbízható működéséhez.



### 5.2 Belépés illesztés üzemmódba

Amikor a hallókészülékeket az illesztőszoftverhez csatlakoztatja, ügyeljen arra, hogy a hallókészülékeket mindig újraindítással állítsa „Illesztés üzemmód”-ba. Elemes hallókészülékeknél ez a hallókészülék elemtartó fedelének egyszeri kinyitásával és zárásával történik. Újratölthető hallókészülékek esetén, ha a készüléket eltávolítja a töltőről, az illesztés üzemmódba kerül.

Ezzel érhető el, hogy az illesztő szoftver felismerje és kommunikáljon a hallókészülékekkel.

Fontos: Ha a hallókészülék véletlenül „flight módban” van, ilyenkor minden vezeték nélküli opció kikapcsolt, csak nyissa és zárja az elemajtót ismét. 10 mp. után a vezeték nélküliség helyreáll. Tartsa az elemajtót zárva még 15 mp.ig miután a vezeték nélküliség visszaállt mielőtt nyitja vagy zárja az elemajtót ismét. 15 mp-en belüli nyitása/zárása az elemajtónak a hallókészüléket ismét flight módba hozza.

További információért forduljon a használatos hallókészülék felhasználói utasításához.

A komplett illesztés után legyen biztos abban, hogy a készülék elemajtó nyitása/zárása megtörtént a hallókészülék újraindításához megőrizve az összes beállítást.



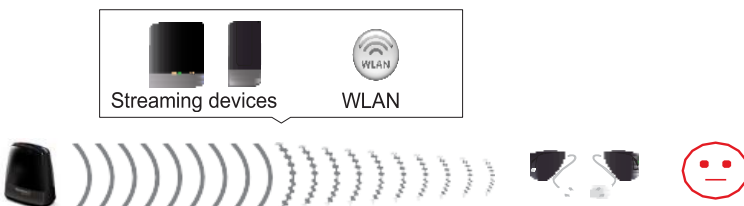
### 5.3 A vezeték nélküli illesztési környezet optimalizálása

Az illesztési kapcsolat stabilitását a környezeti, egyéb vezeték nélküli eszközökből származó interferenciák is befolyásolják. Ezek adatátviteli zavarokat, a kapcsolat lelassulását vagy elvesztését okozhatják.

Az interferenciát el kell kerülni követve az alábbiakat:

- Minimalizálni a vezeték nélküli eszközök számát a környezetben. Ilyenek a WLAN, mobil telefonok és hangátviteli eszközök. Annak ellenére, hogy a vezeték nélküli technológia protolol 3 audio átviteli eszközt támogat, mi azt ajánljuk, hogy ne legyen egynél több (pl TV hangsugárzó) aktív mialatt a vezeték nélküli programozás folyik.

- Tartsa távol az interferáló vezeték nélküli eszközöket az illesztési területtől. Ha ez mégsem lehet, akkor ezek és a hallókészülékek és a Noahlink között legalább 2 m távolság legyen. El kell érni, hogy ezek ne essenek a Noahlink és a hallókészülékek közé.









## 6 Kompatibilitás

Kérjük tájékozódjon a HIMSA weboldalán -[www.himsa.com](http://www.himsa.com) - a legújabb Noahlink Wireless kompatibilitási követelményekről.

## 7 Fényjelzés (LED)

A fényjelzések a Noahlink tetején a programozó interfész kapcsolódási állapotát és aktivitását jelzik.

LED villog	Végrehajtás
	Start up. Noahlink Wireless a PC USB portjához csatlakoztatva.
	Illesztő szoftver indítás és a Noahlinkhez való kapcsolódás
	Hallókészülék vagy készülékek Noahlinkhez való csatlakoztatása
	Meglévő adatok átvitele a hallókészülékek és az illesztő szoftver között
	Hallókészülékek szétkapcsolása
	Noahlink Wireless Teszt Mód* futtatása

\* Teszt Mód- A teszt mód futtatásával a rendszer ellenőrzi, hogy az látja-e Noahlink Wireless -t a verzió szmmal rákérdezve.



## 8 Hibakeresés

<b>Tünetek</b>	<b>OK</b>	<b>Lehetséges Helyreállítás</b>
Noahlink Wireless nem található	Nincs a Noahlink Wireless bedugva a PC USB portjába.	Noahlink Wirelesst aktiválja 2-3 mpig, hogy a zöld fény mutas-sa a Noahlink Wireless feszültség alatt van. Futtassa az illesztő szoftvert, ha eddig nem tette volna.
Nincs kapcsolat	USB port(k) az Ön PC-jében nincsenek feszültség alatt.	Nem Noahlink Wireless téma. PC szervíz szükséges.
	Nincs a Noahlink Wireless csatlakoztatva a PC USB portjához.	Noahlink Wirelesst aktiválja 2-3 mpig, hogy a zöld fény mutas-sa a Noahlink Wireless feszültség alatt van. Futtassa az illesztő szoftvert, ha eddig nem tette volna.
	Valami akadály van a Noahlink Wireless és a hallókészülékek között.	Helyezze a Noahlink Wireless-t és a hallókészülékeket látószögbe.
	Noahlink Wireless távol van a hallókészülékektől.	Tegye a Noahlink Wireless-t közelebbre a hallókészülékhez.
	Hallókészülék elem alacsony töltöttségű.	Mindíg friss zinc-levegő elemet használjon. Távolítsa el a ra-gasztót az elemről és a behelyezésig várjon 2 percet, hogy az elem elegendő oxigénhez jusson.

<b>Tünetek</b>	<b>OK</b>	<b>Lehetséges Helyreállítás</b>
Instabil/Elveszett kapcsolat	Akadály van a Noahlink Wireless és a hallókészülékek között.	Helyezze a Noahlink Wireless-t a hallókészülékek látószögébe.
	Noahlink Wireless távol van a hallókészülékektől.	Tegye a Noahlink Wireless-t közelebbre a hallókészülékekhez.
	Egy 2.4 GHz vezeték nélküli telefon, egy WLAN vagy egyéb vezeték nélküli eszköz működik a közelben.	Minimalizálja az interferáló vezeték nélküli eszközök számát az illesztési területen. 2.4 GHz-t nem meghaladó telefont használjon.
	Noahlink Wireless közös áramforráson van egy vagy több USB hard diszkkal és így a Noahlink Wireless nem kap elég áramot.	Távolítsa el az USB merevlemezt vagy megfelelő árammennyiséget nyújtó USB hubot használjon. Az USB hard diszkkal kapcsolatban az áram hiánya csak egy ok, mivel az nagyon nagy áramfelhasználású.

## 9 Országos jóváhagyások

Egy felújított ország lista a jóváhagyásokat illetően megtalálható [www.himsa.com](http://www.himsa.com).

# Noahlink))

*Wireless 2*

---

**HIMSA II K/S**

Lyngbyvej 28, 1.th.  
DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark  
Tel.: +45 39 16 22 00

